



Dekret

Decreto

des Generaldirektors

del Direttore Generale

Nr.

N.

2389/2018

16.0 Abteilung Bildungsverwaltung - Ripartizione Amministrazione, Istruzione e Formazione

Betreff:

Ermächtigung zur Anforderung des Zugangs für die Nutzung des Online-Dienstes beim NISF in Umsetzung von Artikel 55-septies des Legislativdekrets vom 30. März 2001, Nr. 165, für ärztliche Kontrollvisiten bei Abwesenheit wegen Krankheit

Oggetto:

Autorizzazione alla richiesta di accesso all'utilizzo del servizio online dell'INPS in attuazione dell'articolo 55-septies del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, per accertamenti medico-legali in caso di assenze per malattia

Artikel 55-septies Absatz 2-bis des Legislativdekrets vom 30. März 2001, Nr. 165, abgeändert und ergänzt mit Legislativdekret vom 25. Mai 2017, Nr. 75, sieht vor, dass die ärztlichen Kontrollvisiten auf Antrag bei Abwesenheit der öffentlichen Bediensteten wegen Krankheit ausschließlich vom NISF durchgeführt werden.

In Umsetzung von Artikel 55-septies des Legislativdekrets vom 30. März 2001, Nr. 165, sieht das NISF mit Mitteilung vom 9. August 2017, Nr. 3265, die Errichtung des „Einheitspools für die ärztlichen Kontrollvisiten“ ab 1. September 2017 vor. Diese Mitteilung legt außerdem fest, dass die Anforderung der Kontrollvisiten und die Einsichtnahme in die Krankschreibungen der Bediensteten der öffentlichen Verwaltung ausschließlich anhand des beim NISF eingerichteten Online-Dienstes erfolgen müssen. Weitere Modalitäten für die Anforderung des Zugangs zum Online-Dienst legt die Mitteilung des NISF vom 26. September 2017 fest, wobei das Formular (SC62 und SC65) für die Aktivierung des Zugangs vom gesetzlichen Vertreter der öffentlichen Körperschaft unterzeichnet werden muss, sofern dieser nicht eine andere Person ausdrücklich beauftragt hat.

Dem Grundsatz der Effizienz folgend, werden die Auszahlung der Bezüge und die Fürsorgebehandlung des Lehr-, Direktions- und Inspektionspersonals der Grund-, Mittel- und Oberschulen in Südtirol zentral durch die Landesverwaltung abgewickelt. Zu diesem Zweck wurde beim NISF unter der Nr. 00390090215 eine einheitliche Versicherungsposition für die Autonome Provinz Bozen eingerichtet, die für das Personal des Landes und für das Lehr-, Direktions- und Inspektionspersonal der Grund-, Mittel- und Oberschulen gleichermaßen verwendet wird. Zu diesem ausschließlichen Zweck ist der Generaldirektor des Landes als Arbeitgeber und als gesetzlicher Vertreter der Autonomen Provinz Bozen angeführt.

Die Schulführungskräfte der Grund-, Mittel- und Oberschulen sind laut Artikel 13 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 29. Juni 2000, Nr. 12, sind die gesetzlichen Vertreter und die Vorgesetzten des Personals, das der autonomen Schule von Land und Gemeinden

L'articolo 55-septies, comma 2-bis, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, modificato e integrato con decreto legislativo 25 maggio 2017, n. 75, prevede che gli accertamenti medico-legali a richiesta per le assenze dal servizio per malattia dei pubblici dipendenti sono effettuati in via esclusiva dall'INPS.

In esecuzione dell'articolo 55-septies del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, con messaggio del 9 agosto 2017, n. 3265, l'INPS prevede la costituzione del "Polo unico per le visite fiscali" a decorrere dal 1° settembre 2017. Il citato messaggio stabilisce inoltre che le Pubbliche Amministrazioni devono effettuare la richiesta delle visite mediche di controllo e la consultazione degli attestati di malattia esclusivamente tramite il servizio online appositamente istituito presso l'INPS. Il messaggio INPS del 26 settembre 2017 cita ulteriori modalità di richiesta di credenziali per l'accesso ai servizi online e dispone che, in caso di datore di lavoro pubblico, i moduli di richiesta delle credenziali (SC62 e SC65) debbano essere sottoscritti dal legale rappresentante dell'ente, un suo delegato, ovvero da soggetti da questi ultimi espressamente incaricati.

Ai fini del perseguimento dell'efficienza, la corresponsione di emolumenti e i trattamenti di previdenza del personale docente, dirigenziale e ispettivo delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado in provincia di Bolzano vengono effettuati centralmente dall'Amministrazione provinciale. A tale proposito presso l'INPS è stata istituita un'apposita posizione assicurativa a favore della Provincia autonoma di Bolzano che porta il numero 00390090215 e che viene utilizzata sia per il personale provinciale che per il personale docente, dirigenziale e ispettivo delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado. A tale esclusivo fine, il direttore generale della Provincia svolge la funzione di datore di lavoro e di legale rappresentante della Provincia autonoma di Bolzano.

L'articolo 13, comma 2, della legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, stabilisce che i dirigenti scolastici hanno la legale rappresentanza e sono i superiori del personale assegnato all'istituzione scolastica autonoma dalla Provincia e dai

zugewiesen wird. die gesetzlichen Vertreter der autonomen Schulen und zugleich die Vorgesetzten des Personals.

Der Art. 17-ter des Landesgesetzes vom 31. August 1974, Nr. 7, betreffend „Schulfürsorge. Maßnahmen zur Sicherung des Rechts auf Bildung“ sieht vor, dass die Landesregierung zum Zweck einer intensiven Sprachförderung Sprachzentren für Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund in Südtirol errichten bzw. fördern kann. Der Beschluss der Landesregierung Nr. 1482 vom 7. Mai 2007 ordnet „dem Deutschen Pädagogischen Institut das bereits im Dienst stehende Fachpersonal“ zu. Mit Beschluss Nr. 2802 vom 10. August 2008 ermächtigte die Landesregierung den Direktor des deutschen Pädagogischen Instituts befristete Arbeitsverträge für die Tätigkeiten der Sprachzentren und des Kompetenzzentrums abzuschließen. Gemäß Art. 12 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 15. Dezember 2017, Nr. 45, betreffend „Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Deutschen Bildungsdirektion“ fällt dieser Bereich in die Zuständigkeit der Pädagogischen Abteilung.

In Umsetzung von Artikel 19 des Autonomiestatuts, des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, des Landeskollektivvertrags für die Schuldirektoren/innen der Provinz Bozen vom 16. Mai 2003, des Landeskollektivvertrags für die Inspektoren/Inspektorinnen der Schulen der Provinz Bozen vom 3. Oktober 2002 und des Landesgesetzes vom 29. Juni 2000, Nr. 12, ist der Schulamtsleiter oder die Schulamtsleiterin bzw. der Landesschuldirektor oder die Landesschuldirektorin für die Aufnahme der Schulführungskräfte, für die Erteilung der Führungsaufträge und für die Verwaltung der Abwesenheiten des Direktions- und Inspektionspersonals zuständig.

Dies alles vorausgeschickt,

ermächtigt

der Generaldirektor der Autonomen Provinz Bozen

1) die Schulführungskräfte der deutsch- und italienischsprachigen Grund-, Mittel- und Oberschulen und der Grund-, Mittel- und Oberschulen der ladinischen Ortschaften, *pro tempore*,

Comuni.

L'art. 17-ter della Legge provinciale 31 agosto 1974, n. 7, recante "Assistenza scolastica. Prowidenze per assicurare il diritto allo studio", prevede che la Giunta provinciale può istituire o finanziare centri linguistici in provincia di Bolzano per un intensivo sostegno linguistico di bambini e giovani migranti. La delibera n. 1482 del 7 maggio 2007 ha "assegnato all'Istituto Pedagogico Tedesco il personale specializzato già in servizio." La delibera n. 2802 del 10 agosto 2008 ha autorizzato il Direttore dell'Istituto pedagogico tedesco a stipulare dei contratti di lavoro a termine per le attività dei centri linguistici. Ai sensi dell'art. 12 del decreto del Presidente della Provincia 15 dicembre 2017, n. 45, recante "Regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione tedesca" questa materia rientra nella competenza della Ripartizione pedagogica.

In esecuzione dell'articolo 19 dello statuto di autonomia, del decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, del contratto collettivo provinciale del personale dirigente scolastico della Provincia di Bolzano del 16 maggio 2003, del contratto collettivo provinciale per il personale ispettivo delle scuole della Provincia di Bolzano del 3 ottobre 2002 e della legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, l'Intendente scolastico o l'Intendente scolastica rispettivamente il direttore o la direttrice della Direzione provinciale Scuole è competente per le assunzioni dei dirigenti scolastici, per l'affidamento degli incarichi dirigenziali e per la gestione delle assenze del personale dirigenziale e ispettivo.

Tutto ciò premesso, il direttore generale della Provincia autonoma di Bolzano

autorizza

1) i dirigenti scolastici delle scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado in lingua tedesca, in lingua italiana e delle località ladine, *pro tempore*;

2) den Direktor der Pädagogischen Abteilung in der Deutschen Bildungsdirektion, *pro tempore*,

3) den Schulamtsleiter oder die Schulamtsleiterin bzw. den Landesschuldirektor oder die Landesschuldirektorin, *pro tempore*,

den Zugang zum Online Dienst des NISF mit Angabe der Versicherungsposition der Autonomen Provinz Bozen, Nr. 00390090215, zum Zweck der Anforderung der Kontrollvisiten für das eigene Personal zu beantragen.

Der Zugang kann für die oben angeführte Führungskraft selbst, die stellvertretende Führungskraft und jene Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter beantragt werden, die mit der Aufgabe der Anforderung der ärztlichen Kontrollvisite für das eigene Personal betraut sind.

Die oben beschriebene Vorgehensweise im Sinne einer effizienten Verwaltung und die Tatsache einer einheitlichen Versicherungsposition der Autonomen Provinz Bozen beim NISF nimmt keinen Einfluss auf die Befugnisse der oben genannten Führungskräfte in Bezug auf die Anforderung der ärztlichen Kontrollvisite für das eigene Personal.

2) il direttore della Ripartizione pedagogica nella Direzione Istruzione e Formazione tedesca, *pro tempore*;

3) l'Intendente scolastico o l'Intendente scolastica rispettivamente il direttore o la direttrice della Direzione provinciale Scuole, *pro tempore*;

a richiedere l'accesso al servizio online dell'INPS al fine di effettuare richieste di visita medica di controllo per il proprio personale, indicando la posizione assicurativa propria della Provincia autonoma di Bolzano, n. 00390090215.

L'accesso può essere richiesto per i dirigenti stessi, di cui sopra, i loro sostituti e per i collaboratori o le collaboratrici che sono incaricati/e di effettuare le richieste di visite mediche di controllo per il proprio personale.

Tale modo di procedere favorisce l'efficienza amministrativa e il fatto che esista un'unica posizione assicurativa della Provincia autonoma di Bolzano presso l'INPS non incide sulle competenze dei dirigenti di cui sopra in relazione alle richieste di visite mediche di controllo nei riguardi del proprio personale.



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Generaldirektor
Il Direttore Generale

STAFFLER HANSPETER

14/02/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Hanspeter Staffler
codice fiscale: IT:STFHSP66L12I729B
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2026169
data scadenza certificato: 09/05/2019 00.00.00

Am 14/02/2018 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 14/02/2018

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/02/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma